

KËSHILLI I LARTË I DREJTËSISË  
Nr. 734 Prot.  
26 02 2015

**REPUBLIKA E SHQIPËRISË**  
**INSPEKTORATI I LARTË I DEKLARIMIT DHE KONTROLLIT TË PASURIVE**  
**DHE KONFLIKTIT TË INTERESIT**

Adresa: Rr.Reshit Çollaku, Tel: 0800 9999, Website: [www.hidaa.gov.al](http://www.hidaa.gov.al), E-mail: [info@hidaa.gov.al](mailto:info@hidaa.gov.al)

Nr. Indeksi në ILDKPKI dhe Viti	01472 2014
---------------------------------	---------------

**DEKLARATË E INTERESAVE PRIVATE**  
**PERIODIK / VJETOR**

Plotësohet nga zyrtari që mbart detyrimin për deklaram të interesave private të tij, të bashkëshortit/es dhe të fëmijëve madhorë, në bazë të Ligjit nr.9049, datë 10.04.2003 “Për deklaramin dhe kontrollin e pasurive, të detyrimeve financiare të të zgjedhurve dhe të disa nëpunësve publikë”, me ndryshimet e pasqyruara në Ligjin nr.9367, dt.7.4.2005, Ligjin nr.9475, dt.9.2.2006, Ligjin nr.9529, dt.11.5.2006 Ligjin nr. 85/2012, datë 18.09.2012 dhe Ligjin nr. 45/2014, datë 24.04.2014.

**A U T O R I Z I M**  
**PËR KONTROLLIN E DEKLARATËS SË INTERESAVE**

Emri	Atësia	Mbiemri
Ervin	Nazmi	Metalla
Funksioni		
Gjyqtar, Gjykata e Apelit Tiranë		
Institucioni dhe adresa		
Gjykata e Apelit, Bulevardi “Zhan D'Ark”, Tiranë.		
Data e emërimit në funksionin që kryen	Data e dorëzimit të deklaratës	
16.07.2013	26.02.2015	

Në bazë të nenit 9/1, të Ligjit nr.9049, datë 10.04.2003 “Për deklaramin dhe kontrollin e pasurive, të detyrimeve financiare të të zgjedhurve dhe të disa nëpunësve publikë ” i ndryshuar,

**A u t o r i z o j:**

Inspektoratin e Lartë të Deklarimit dhe Kontrollit të Pasurive dhe Konfliktit të Interesave dhe personat e autorizuar nga Autoriteti Përgjegjës -Inspektori i Përgjithshëm i ILDKPKI-së, që të verifikojnë në të gjitha subjektet private e publike, brenda dhe jashtë vendit, pasuritë, interesat private dhe detyrimet financiare, që ekzistojnë në emër dhe për llogarinë time.

**Deklaroj se të dhënat e pasqyruara prej meje në këtë dokument janë të vërteta dhe nuk kam deklaruar asgjë që nuk është e vërtetë.**

Nënshkrimi i zyrtarit



**NDRYSHIMET E PASURIVE  
DHE  
BURIMI I KRIJIMIT**

**Përshkruani hollësisht ndryshimet (shitesa dhe pakësime) në: llojin, sipërfaqen, adresën ku ndodhen, momentin e kryerjes së veprimit, vlerën në lekë apo në valutë që pasqyrohet në dokumentacionin që dispononi, çmimin e blerjes, në mungesë të dokumenteve vlerën që keni shtuar apo pakësuar pjesën takuese që zotëroni të çdo lloj pasurie\* të regjistruar ose jo në regjistrat publikë, për periudhën nga deklarimi i mëparshëm deri në 31 Dhjetor të vitit të deklarimit.**

Nr.	Përshkrimi i pasurisë dhe burimi i krijimit	Vlera me shifra dhe me fjalë	Pjesa në %
1	Autoveturë Audi A4, me ngjyrë gri, targa [REDAKTUAR], me naftë, me nr. shasie [REDAKTUAR] 1+4, viti i prodhimit 2008, blerë me kursimet e viteve 2012, 2013 e 2014, kontrata nr. [REDAKTUAR] rep., nr. [REDAKTUAR] kol., datë 12.11.2014.	1.200.000 (një milion e dyqind mijë) lekë.	100%
2	Kursime të krijuara nga të ardhurat prej punës si gjyqtar, si dhe anagzhimeve si pedagog i jashtëm, ekspert në Shkollën e Magjistraturës, projekte të ndryshme.	1.500.000 (një milion e pesëqind mijë) lekë, nga të cilat 800.000 kursime gjatë viteve 2012 e 2013 dhe 700.000, gjatë vitit 2014.	100%

\* **Objekti i deklarimit** (Neni 4, gërma a, b, c, ç, d i ligjit nr.9049, datë 10.04.2003, i ndryshuar)

- a) pasuritë e paluajtshme dhe të drejtat reale mbi to;
- b) pasuritë e luajtshme, të regjistrueshme në regjistrat publikë;
- c) sendet me vlerë të veçantë mbi **300 000 lekë**;
- ç) vlerën e aksioneve, të letrave me vlerë dhe pjesët e kapitalit në zotërim;
- d) vlerën e likuiditeteve, gjendje në **Cash**, jashtë sistemit bankar, në llogari rrjedhëse, në depozitë, në bono thesari dhe në huadhënie, në lekë ose në valutë të huaj;

**Emri, Mbiemri, Nënshkrimi i zyrtarë**

*Ervin Metelli*

*Nëse ky format është i pamjaftueshëm, vazhdoni të plotësoni në fotokopje të tij.*

**TË ARDHURAT DHE ANGAZHIMET  
NË VEPRIMTARI  
PUBLIKE DHE/OSE PRIVATE**

Përshkruani hollësisht të ardhurat për vitin, nga paga ose pjesëmarrja në borde, komisione e çdo angazhim e veprimtari tjetër që ka sjellë të ardhura personale, për bashkëshortin/en, bashkëjetuesin/en dhe fëmijët madhorë. Përcaktoni emërtimin e institucionit, organizatës apo aktivitetit nga ku janë siguruar të ardhurat, adresa, nr. i regjistrimit publik, statusi, objektin e veprimtarisë së organizatës, funksionin, natyrën e angazhimit, nga deklarimi i mëparshëm deri më 31 Dhjetor të vitit të deklarimit.

Përshkrimi i të ardhurave	Shuma e të ardhurave <u>neto</u> të krijuara, në lekë apo në valutë (me shifra dhe me fjalë)
Të ardhura nga paga për punën si gjyqtar pranë Gjykatës së Apelit Tiranë.	1.230.609 (një milion e dyqind e tridhjetë mijë e gjashtëqind e nëntë) lekë.
Të ardhura nga angazhimi si ekspert në programin e trajnimit vazhdues, si dhe si pedagog i jashtëm në programin e formimit fillestar të Shkollës së Magjistraturës.	75.600 (shtatëdhjetë e pesë mijë e gjashtëqind) lekë.
Të ardhura nga angazhimi si ekspert i Qendrës "L.I.S.T", në kuadër të projektit "Online Portal for Legal Professionals", financuar nga Ambasada e Mbretërisë së Bashkuar.	180.360 (njëqind e tetëdhjetë mijë e treqind e gjashtëdhjetë) lekë.
Të ardhura nga angazhimi si ekspert i Unionit të Gjyqtarëve të Shqipërisë në implementimin e projektit "Reforma Kushtetuese në optikën e gjyqtarëve", si komponent i projektit "Reforma kushtetuese", ndërmarrë dhe mbështetur nga "Fondacioni Shoqëria e Hapur për Shqipërinë", OSFA/SOROS.	1683 USD (njëmijë e gjashtëqind e tetëdhjetë e tre dollarë amerikanë).
Të ardhura nga angazhimi si ekspert për hartimin e "Manuali i gjyqtarit për gjykimin civil", pjesë e projektit të mbështetur nga JuST (Programi për forcimin e sektorit të drejtësisë, financuar nga USAID).	252.000 (dyqind e pesëdhjetë e dy mijë) lekë.

**Emri, Mbiemri, Nënshkrimi i zyrtarit**

*Erva Metella Çufaj*

*Nëse ky format është i pamjaftueshëm, vazhdoni të plotësoni në fotokopje të tij.*

**DETYRIMET FINANCIARE  
NDAJ PERSONAVE JURIDIKË DHE FIZIKË**

- Detyrimet financiare ndaj personave juridikë dhe fizikë (kredi, huamarrje, detyrim ndaj të tretëve etj.) që ekzistojnë brenda dhe jashtë vendit, të mbetura ende pa u shlyer për periudhën nga deklarimi i mëparshëm deri në 31 Dhjetor të vitit të deklarimit, si dhe detyrimet e lindura nga zyrtari gjatë vitit të deklarimit.
- Të dhënat për emra personash ndaj të cilëve keni detyrime financiare të pasqyrohen në faqen nr.7, për të ruajtur konfidencialitetin e tyre.

**Përshkruani hollësisht qëllimin e detyrimit financiar, shumën totale në lekë apo në valutë, datën e fillimit dhe të mbarimit të detyrimit (muaji/viti), nr. e kontratës dhe interesin bazë. Për kreditë bankare shumën e kredisë (principal), kohëzgjatjen (muaji/viti) dhe kësti mujor.**

Përshkrimi i detyrimeve	Shuma e shlyer nga deklarimi i mëparshëm deri në 31 Dhjetor të vitit të deklarimit (me shifra dhe fjalë)	Gjendja e detyrimit të mbetur pa shlyer deri në 31 Dhjetor të vitit të deklarimit (me shifra dhe fjalë)
Kredi me kushte lehtësuese e marrë nga BKT, në shumën 5.000.000 (pesë milion) lekë, për 30 vjet, me interes 4%, këst mujor 24.000 (njëzet e katër mijë) lekë, sipas kontratës nr. [redacted] rep., nr. [redacted] kol., datë 22.09.2011.	Shlyer gjatë vitit 2014 shuma 288,383.55 (dyqind e tetëdhjetë e tetë mijë e treqind e tetëdhjetë e tre pikë pesëdhjetë e pesë) lekë), këste kredie + 43,824 (dyzet e tre mijë e tetëqind e njëzet e katër) lekë, sigurim jete.	Mbetet për t'u shlyer shuma 4,708,497.91 (katër milionë e shtatëqind e tetë mijë e katërqind e nëntëdhjetë e shtatë pikë nëntëdhjetë e një) lekë.

*Nëse ky format është i pamjaftueshëm, vazhdoni të plotësoni në fotokopje të tij.*

**Emri, Mbiemri, Nënshkrimi i zyrtarit**

*Ervin Metella Gurosh*